OTXANDIOKO UDAL OSOKO BILKURAK 2013KO MARTXOAREN 21EAN OSPATUTAKO OHIKO BATZARRARAREN AKTA. –

ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA POR EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE OTXANDIO, EL 21 DE MARZO DE 2013.-

Batzarreratuak / Asistentes:

Alkate – Presidentea / Alcalde-Presidente:

D. Santiago Uribe Laka jauna.

Zinegotziak / Concejales:

D. Iñaki Urigoitia Bengoa jauna.
Dña. Eider Ajuria Jausoro Andrea.
D. Pello Otxandiano Campo jauna.
Dña. Nekane Ortiz de Zarate Ajuriaguerra andrea.
Dña. Mónica Maldonado Lozano Andrea.

Ez egotea justifikatzen dute / Justifican su ausencia:

D. Kepa Gonzalez de Audicana Bengoetxea jauna.
D. Javier Garate Galarza jauna.
D. Isidoro Garmendia Padilla jauna.

Bitarteko Idazkaria / Secretario interino:

D. Enrike Alaña Kapanaga jauna

Otxandioko Udaletxean, 2013ko martxoaren 21ean, arratsaldeko 20´00etan eta aurretik egindako deialdia erantzunez, Udal Osoa biltzen da goian aipatutako partaideekin, ohiko bilera ospatzeko. Alkate – Presidenteak batzarra ospatzeko kuoruma badagoela azalduz, Batzarra hasitzat ematen du, gai zerrendan azaltzen diren puntuen azterketa eta ebazpenari hasiera emanez.

En la Casa Consistorial de Otxandio, siendo las 20´00 horas del 21 de marzo de 2013 y previa convocatoria cursada al efecto, se reúne en Sesión Plenaria Ordinaria el Ayuntamiento en Pleno, con la asistencia de los arriba señalados. El Alcalde – Presidente, considerando que existe quórum suficiente, declara abierta la sesión, dando paso al examen y

deliberación de los diversos puntos señalados en el orden del día.

1.-AURREKO BILKUREN AKTAK ONARTZEA, BIDEZKO BALITZ.

Behin irakurrita bertaratutakoen aho batekoaz onartzen dira 2012ko abenduaren 13ko; 2013ko urtarrilaren 17ko; 2013ko urtarrilaren 30eko eta 2013ko otsailaren 14ko bilkurei dagokien aktak.

1.- APROBACIÓN SI PROCEDE DE ACTAS DE SESIONES ANTERIORES.

Una vez leídas por unanimidad de los presentes se acuerda aprobar las actas correspondientes a las sesiones de 13 de diciembre de 2012; 17 de enero de 2013; 30 de enero de 2013 y 14 de febrero de 2013.

2.- IDATZIZKO HARREMANAK ETA ARAUPIDE OFIZIALAK.

Azken bileratik gaurko egun arte jasotako korrespondentziaren irakurketa egiten da.

2.- CORRESPONDENCIA Y DISPOSICIONES OFICIALES.

Se da lectura a la correspondencia recibida desde la sesión anterior.

3.- ALKATETZAK EMANDAKO DEKRETUEN BERRI EMATEA ETA BERRESPENA, BEHAR BADA.

Alkate jaunak, emandako Alkatetza Dekretuen berri ematen du, bakoitzari dagokion gaia azalduz eta banan banan irakurriz.

3.- DAR CUENTA Y RATIFICACIÓN SI PROCEDE DE LOS DECRETOS DE ALCALDÍA.

EL Sr. Alcalde procede a informar de los Decretos de Alcaldía adoptados, dando lectura de los mismos uno a uno, y exponiendo su temática.

012/2013 ZENBAKIDUN ALKATE DEKRETUA

Biztanle erroldan baja emateko espedienteari hasiera ematea ebazten da.

DECRETO DE ALCALDÍA Nº 012/2013

Se resuelve aprobar la iniciación de expediente de baja padronal.

013/2012 ZENBAKIDUN ALKATE DEKRETUA

Uribarrena 5 zenbakidunean lehen erabilera baimena ematea ebazten da.

DECRETO DE ALCALDÍA Nº 013/2012

Se resuelve conceder licencia de primero ocupación en Uribarrena, 5.

014/2012 ZENBAKIDUN ALKATE DEKRETUA

3.750,00.-€tan asfaltatze lanak ematea ebazten da.

DECRETO DE ALCALDÍA Nº 014/2012

Se resuelve adjudicar trabajos de asfaltado, por 3.750,00.-€.

015/2012 ZENBAKIDUN ALKATE DEKRETUA

9.332,48.-€tan edateko uren ur ontziaren iragazgaizte lanak ematea ebazten da

DECRETO DE ALCALDÍA Nº 015/2012

Se resuelve adjudicar trabajos de impermeabilización del depósito de aguas por 9.332,48.-€

016/2012 ZENBAKIDUN ALKATE DEKRETUA

16.977,00.-€tan garbiketa lanak egitea ematea ebazten da.

DECRETO DE ALCALDÍA Nº 016/2012

Se resuelve adjudicar trabajos de limpieza por importe de 16.977,00.-€.

017/2012 ZENBAKIDUN ALKATE DEKRETUA

Gaitasun estataleko lanpostuak betetzeko 2013urteari dagokion ohiko lehiaketan parte hartzea ebazten da.

DECRETO DE ALCALDÍA Nº 017/2012

Se resuelve participar en el concurso ordinario para la provisión de puestos de habilitación estatal correspondiente al ejercicio 2013.

018/2012 ZENBAKIDUN ALKATE DEKRETUA

Txakurrak hartzeko kontratua aldatzea ebazten da.

DECRETO DE ALCALDÍA Nº 018/2012

Se resuelve modificar el contrato de recogida de perros.

019/2012 ZENBAKIDUN ALKATE DEKRETUA

Nagusi proiektuan aholkularitza lanak HUHEZI Koop. eri 9.240,00.-€tan ematea ebazten da.

DECRETO DE ALCALDÍA Nº 019/2012

Se resuelve adjudicar trabajos de asesoramiento en el proceso de mayores a HUHEZI Koop, por importe de 9.240.-€.

020/2012 ZENBAKIDUN ALKATE DEKRETUA

Nagusi proiektuan aholkularitza espezializatu lanak HUHEZI Koop. eri 3.027,20.-€tan ematea ebazten da.

021/2012 ZENBAKIDUN ALKATE DEKRETUA

Obrak gelditzeko agindua bertan behera uztea ebazten da.

4.- ESKAERAK.

Euskadiko Sahara Herriko delegaritzak, uda honetan ere sahariar ume talde bat ekarriko du Euskal Herrira, eta zenbait laguntza eskatzen ditu:

Zerbitzu Batzordeak horrela proposatuta bertaratutakoek honako hau ebazten dute aho batez:

Lehena: Igaz bezala ondorengo laguntza ematea: udal igerilekuetara sarrera dohainik izatea, eta jai programako ekintzaren batera gonbidatzea.

Bigarrena: Interesatuari ebazpen honen berri ematea, bere ezagutzarako eta egoki diren efektuak sor ditzan.

Udako Euskal Unibertsitateak diru laguntza eskatzen du.

Zerbitzu Batzordeak horrela proposatuta bertaratutakoek honako hau ebazten dute aho batez:

DECRETO DE ALCALDÍA Nº 020/2012

Se resuelve adjudicar trabajos de asesoramiento especializado en el proceso de mayores a LAHAR Elkargoa, por importe de 3.027,20.-€.

DECRETO DE ALCALDÍA Nº 021/2012

Ser resuelve alzar medidas cautelares de paralización de obras.

4.- PETICIONES DIVERSAS.

La delegación en Euskadi del Pueblo Saharaui, solicitan ayuda para la acogida este verano de niños saharauis en Euskal Herria:

A propuesta de la Comisión de Servicios por unanimidad de los presentes se acuerda:

Primero: Como se hizo el año pasado, tendrán gratis la entrada en las piscinas municipales y se les invitará a algún acto del programa festivo.

Segundo: Poner el presente acuerdo en conocimiento de los interesados para su conocimiento y efectos oportunos.

Udako Euskal Unibertsitatea solicita colaboración económica.

A propuesta de la Comisión de Servicios por unanimidad de los presentes se acuerda:

Lehena: Otxandioko bizilagunen batek ikastaroetan parte hartzen badu, ikastaroen kostuak ordaintzeko diru laguntza emango zaio.

Primero: Si algún vecino de Otxandio acude a los cursos el Ayuntamiento le subvencionará el coste de los cursos.

Bigarrena: Interesatuari ebazpen honen berri ematea, bere ezagutzarako eta egoki diren efektuak sor ditzan.

Segundo: Poner el presente acuerdo en conocimiento de los interesados para su conocimiento y efectos oportunos.

Jaione Uribe Intxaurtza andreak adierazten du bere alabak min hartu zuela Plaza Nagusian dagoen sumideroarekin eta horrelakorik berriro gerta ez dadin neurriak hartzea eskatzen du.

Dña. Jaione Uribe Intxaurtza manifiesta que su hija se hizo daño con los sumideros de Plaza Nagusia, y solicita que se adopten medidas para que no vuelva a ocurrir.

Hirigintza Batzordeak horrela proposatuta bertaratutakoek honako hau ebazten dute aho batez:

A propuesta de la Comisión de Urbanismo por unanimidad de los presentes se acuerda:

Lehena: Ahalik eta azkarren plaza osoan sumideroa aldatuko da, obrak esleiturik dagoz jadanik.

Primero: A la mayor brevedad se procederá al cambio del sumidero en toda la plaza, las obras han sido adjudicadas.

Bigarrena: Interesatuari ebazpen honen berri ematea, bere ezagutzarako eta egoki diren efektuak sor ditzan.

Segundo: Poner el presente acuerdo en conocimiento de los interesados para su conocimiento y efectos oportunos.

5.- INFORMAZIO BATZORDEEN ZENBAIT IRIZPEN.

5.-DICTÁMENES VARIOS COMISIONES INFORMATIVAS.

Ez da irizpenik agertzen.

No se formulan dictámenes.

6.- ORDAIN-AGIRIAK.

6.- FACTURAS.

Ondoren aipatzen diren ordain agiriak aurkezten dira bere onartzeko.

Se presentan las siguientes facturas para su aprobación.

PROMOCIONES RUIZ DE INFANTE, S.L., 2012ko 20	37.000,00 €

zenbakidun fakturaren azken zatia ordaintzea.

Egoitz Mendizabal Saratxu otsaileko aholkularitza. 3.200,00 €

Arrizabal Elkartea, Mainerrotako pilona fakturaren zati bat 24.807,14 €

Aho batez aurkeztutako fakturak onartzea ebazten da, eta hauek ordaintzea agintzea.

Se acuerda por unanimidad aprobar las facturas presentadas y ordenar su pago.

7.-ZINEGOTZIEN ESKAERA ETA GALDERAK.

7.- RUEGOS Y PREGUNTAS

Ez da ez eskari ez galderarik egiten.

No se presentan ni ruegos ni preguntas.

Eta beste aztergairik ez dagoenez, batzarra bukatutzat ematen da arestian aipatutako egunaren arratsaldeko zortzi eta hogeitabost direnean, guztiaren akta jaso eta honen sendespena egiten dut Udaleko bitarteko Idazkari naizen aldetik, Alkate- Udal- buruaren oniritziarekin.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levanta la sesión a las 08:25 h del día anteriormente mencionado, y levanto acta de todo ello, de lo cual doy fe como Secretario interino de la Corporación con el Visto Bueno del Sr. Alcalde-Presidente.

Otxandion 2013ko martxoaren 26an.

ALKATEAREN O.I. Vº Bº ALCALDE	IDAZKARIA EL SECRETARIO
Santi Uribe Laka	**Enrike Alaña Kapanaga**